

**TARIFICATION / LOCATION D'ÉQUIPEMENTS
SPORTIFS ET RÉCRÉATIFS**

LOCATION DES ARÉNAS							
ENDROITS	CLIENTÈLE	JOURS	HEURES	TARIFS			
				<i>Jusqu'au 31 août 2010</i>	<i>À compter du 1^{er} septembre 2010</i>		
Aréna de Lévis (secteur Lévis)	Générale	Lundi au jeudi	08 h à 12 h	106,50 \$ / h	117,10 \$ / h		
			12 h à 13 h	90 \$ / h	117,10 \$ / h		
			13 h à 16 h	106,50 \$ / h	117,10 \$ / h		
			16 h à 23 h	125 \$ / h	137,50 \$ / h		
			23 h à 08 h	106,50 \$ / h	117,10 \$ / h		
		Aréna André-Lacroix (secteur Lévis)	Vendredi	08 h à 12 h	106,50 \$ / h	117,10 \$ / h	
				12 h à 13 h	90 \$ / h	117,10 \$ / h	
				13 h à 16 h	106,50 \$ / h	117,10 \$ / h	
				16 h à 00 h 30	125 \$ / h	137,50 \$ / h	
				00 h 30 à 08 h	106,50 \$ / h	117,10 \$ / h	
		Aréna municipal (secteur Saint-Romuald)	Samedi	08 h à 22 h 30	125 \$ / h	137,50 \$ / h	
				22 h 30 à 08 h	106,50 \$ / h	117,10 \$ / h	
			Dimanche	08 h à 21 h 30	125 \$ / h	137,50 \$ / h	
				21 h 30 à 08 h	106,50 \$ / h	117,10 \$ / h	
		Aquaréna (secteur Charny)	Générale	Lundi au jeudi	08 h à 16 h	106,50 \$ / h	117,10 \$ / h
16 h à 23 h	125 \$ / h				137,50 \$ / h		
23 h à 08 h	106,50 \$ / h				117,10 \$ / h		
Vendredi	08 h à 16 h			106,50 \$ / h	117,10 \$ / h		
	16 h à 00 h 30			125 \$ / h	137,50 \$ / h		
	00 h 30 à 08 h			106,50 \$ / h	117,10 \$ / h		
Samedi	08 h à 22 h 30			125 \$ / h	137,50 \$ / h		
	22 h 30 à 08 h			106,50 \$ / h	117,10 \$ / h		
Dimanche	08 h à 21 h 30			125 \$ / h	137,50 \$ / h		
	21 h 30 à 08 h			106,50 \$ / h	117,10 \$ / h		
Aréna de Lévis	Commission scolaire			En tout temps		56 \$ / h	61,60 \$ / h
Aréna André-Lacroix				En tout temps		56 \$ / h	61,60 \$ / h
Aréna municipal	Commission scolaire	En tout temps		56 \$ / h	61,60 \$ / h		
Aquaréna		En tout temps		56 \$ / h	61,60 \$ / h		
Aréna BSR		En tout temps		56 \$ / h	61,60 \$ / h		

ENDROITS	CLIENTÈLE	PÉRIODE	TARIFS	
			Jusqu'au 31 août 2010	À compter du 1 ^{er} septembre 2010
Tous les arénas	Organismes reconnus par la Ville de Lévis (après le prorata d'heures de glace octroyées par la Ville)	Du 16 août au 30 avril	50 \$ / h	55 \$ / h
		Du 1 ^{er} mai jusqu'au 15 août	75 \$ / h	82,50 \$ / h
	Population en général	Du 1 ^{er} mai jusqu'au 15 août	100 \$ / h	110 \$ / h
	Garderies	Avant 16h00	56 \$ / h	61,60 \$ / h
	Club Midget AAA (selon le protocole d'entente et après le prorata d'heures de glace octroyées par la Ville)	En tout temps	85 \$ / h	93,50 \$ / h
	Club Junior AA (selon le protocole d'entente et après le prorata d'heures de glace octroyées par la Ville)	En tout temps	85 \$ / h	93,50 \$ / h
	Usagers de la programmation hors glace		65 \$ / h	71,50 \$ / h
	Écoles de sports de glace offertes par les organismes partenaires	Du 1 ^{er} mai au 15 août	75 \$ / h	82,50 \$ / h

LOCATION DES PISCINES			
ENDROITS	CLIENTÈLE	TARIFS	
		Jusqu'au 30 juin 2010	À compter du 1 ^{er} juillet 2010
Toutes les piscines intérieures et extérieures	Générale	45 \$ / h (note 1)	63,50 \$ / h (note 1)
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville	Voir annexe H et (note 1)	Voir annexe H et (note 1)
	Commission scolaire des navigateurs du lundi au vendredi de 8h à 16h	45 \$ / h (note 1)	63,50 \$ / h (note 1)

note 1: Plus les frais de surveillance, le cas échéant, avec animation au taux de 16,50 \$ / h et sans animation au taux de 15,25 \$ / h, en conformité avec le *Règlement sur la sécurité dans les bains publics* (c. S-3, r.3).

LOCATION DE GYMNASES			
ENDROITS	CLIENTÈLE	TARIFS	
		Jusqu'au 31 août 2010	À compter du 1 ^{er} septembre 2010
Tous les gymnases simples (sauf celui du Juvénat Notre-Dame)	Générale	22,75 \$ / h	27 \$ / h
	Générale (pour un terrain de badminton)	9 \$ / h	10,70 \$ / h
	Générale (la moitié d'un gymnase simple)	13,25 \$ / h	15,70 \$ / h
	Ligue de volley-ball de Lévis	22,75 \$ / h	27 \$ / h
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville	Voir annexe H	Voir annexe H
Tous les gymnases doubles (sauf celui du Juvénat Notre-Dame)	Ligue de badminton de Saint-Étienne-de-Lauzon	22,75 \$ / h	27 \$ / h
	Générale	34,50 \$ / h	40,10 \$ / h
	Ligue de volley-ball de Lévis	34,50 \$ / h	40,10 \$ / h
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville	Voir annexe H	Voir annexe H
Juvénat Notre-Dame	Ligue de badminton de Saint-Étienne-de-Lauzon	34,50 \$ / h	40,10 \$ / h
	Générale	47,44 \$ / h	52,20 \$ / h
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville	Voir annexe H	Voir annexe H

LOCATION DE TERRAINS DE SOCCER			
ENDROITS	CLIENTÈLE	TARIFS	
		<i>Jusqu'au 31 mars 2010</i>	<i>À compter du 1^{er} avril 2010</i>
Tous les terrains	Générale (grandeur d'un terrain à 11 joueurs)	21,62\$ / h	27,20 \$ / h
	Générale (grandeur d'un terrain à 7 joueurs)	14,05 \$ / h	17,70 \$ / h
	Générale (terrain à surface synthétique)	25 \$ / h	27,50 \$ / h
	Organismes reconnus par la Ville de Lévis dont l'utilisation est effectuée par des adultes (terrain à surface synthétique)	25 \$ / h	27,50 \$ / h
	Générale pour les non résidents (terrain à surface synthétique)	100 \$ / h	110 \$ / h
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville (grandeur d'un terrain à 11 joueurs)	Voir annexe H	Voir annexe H
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville (grandeur d'un terrain à 7 joueurs)	Voir annexe H	Voir annexe H
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville (terrain à surface synthétique)	Voir annexe H	Voir annexe H
	Tournois (utilisation minimum de 2 terrains à raison de 5 heures minimum) (terrain à surface gazonnée)	16,80 \$ / h	21,10 \$ / h

LOCATION DE TERRAINS DE BALLE			
ENDROITS	CLIENTÈLE	TARIFS	
		<i>Jusqu'au 31 mars 2010</i>	<i>À compter du 1^{er} avril 2010</i>
Tous les terrains	Générale	21,62\$ / h	27,20 \$ / h
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville	Voir annexe H	Voir annexe H
	Tournois (utilisation minimum de 2 terrains à raison de 5 heures minimum)	16,80\$ / h	21,10 \$ / h

LOCATION DE TERRAINS DE TENNIS			
ENDROITS	CLIENTÈLE	TARIFS (TAXES INCLUSES)	
		<i>Jusqu'au 31 mars 2010</i>	<i>À compter du 1^{er} avril 2010</i>
Parc Ludger-Bastien (secteur Saint-Étienne) Parc Renaud-Maillette (secteur Saint-Rédempteur) Parc des Plateaux Parc Soleil (secteur Saint-nicolas) Parc Maréchal-Joffre (secteur Charny) Parc Champigny Parc Quatre-Saisons (secteur St-Jean-Chrysostome) Parc de l'Aréna (secteur Saint-Romuald) Parc Olympique Collège de Lévis (secteur Lévis)	Générale sans carte de membre Corporation publique ou privée	12 \$ / h / terrain	12 \$ / h / terrain
		3,50\$ / h / terrain	4,32\$ / h / terrain

CARTE DE MEMBRE TENNIS			
<i>ENDROITS</i>	<i>CLIENTÈLE</i>	<i>TARIFS (TAXES INCLUSES)</i>	
Parc Ludger-Bastien (secteur Saint-Étienne) Parc Renaud-Maillette (secteur Saint-Rédempteur) Parc des Plateaux Parc Soleil (secteur Saint-nicolas) Parc Maréchal-Joffre (secteur Charny) Parc Champigny Parc Quatre-Saisons (secteur St-Jean-Chrysostome) Parc de l'Aréna (secteur Saint-Romuald) Parc Olympique Collège de Lévis (Secteur de Lévis)	Carte de saison (15 mai au 19 septembre)	Résident	Non résident
	Enfant (10 ans et moins)	Gratuit	30 \$
	Enfant (11 ans à 17 ans)	30 \$	45 \$
	Étudiant	40 \$	60 \$
	Adulte	65 \$	98 \$
	Couple	100 \$	150 \$
	Familiale	120 \$	180 \$
	Carte de mi-saison (26 juillet au 19 septembre)		
	Enfant (10 ans et moins)	Gratuit	
	Enfant (11 ans à 17 ans)	15 \$	
	Étudiant	20 \$	
	Adulte	33 \$	
Couple	50 \$		
Familiale	60 \$		
La carte de membre est valide pour tous les terrains de tennis gérés par la Ville.			
LIGUE DE TENNIS			
<i>ENDROITS</i>	<i>CLIENTÈLE</i>	<i>TARIFS (TAXES INCLUSES)</i>	
Parc Ludger-Bastien (secteur Saint-Étienne) Parc Renaud-Maillette (secteur Saint-Rédempteur) Parc des Plateaux Parc Soleil (secteur Saint-nicolas) Parc Maréchal-Joffre (secteur Charny) Parc Champigny Parc Quatre-Saisons (secteur St-Jean-Chrysostome) Parc de l'Aréna (secteur Saint-Romuald) Parc Olympique Collège de Lévis (secteur Lévis)	Participant à une ligue jeunesse	Résident 10 \$	Non résident 15 \$
	Participant à une ligue adulte	Résident 15 \$	Non résident 23 \$

LOCATION DE PATINOIRES EXTÉRIEURES			
		<i>TARIFS</i>	
<i>ENDROITS</i>	<i>CLIENTÈLE</i>	<i>Jusqu'au 31 août 2010</i>	<i>À compter du 1^{er} septembre 2010</i>
Toutes les patinoires extérieures	Générale	18,09 \$ / h	22,90 \$ / h
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville	Voir annexe H	Voir annexe H

LOCATION D'ÉQUIPEMENTS *		
ENDROITS	ÉQUIPEMENT	TARIFS
Centre de plein air de Lévis	Ensemble (skis et bottes)	10 \$ (moins de 2 heures) 14 \$ (3 heures) 18 \$ (journée)
	Skis	6 \$ (moins de 2 heures) 8 \$ (3 heures) 12 \$ (journée)
	Bottes	6 \$ (moins de 2 heures) 8 \$ (3 heures) 10 \$ (journée)
	Ensemble (planche à neige et bottes)	10 \$ (1 heure) 18 \$ (2 heures) 24 \$ (3 heures) 28 \$ (journée)
	Planche à neige	6 \$ (1 heure) 12 \$ (2 heures) 18 \$ (3 heures) 24 \$ (journée)
	Bottes	6 \$ (1 heure) 8 \$ (2 heures) 10 \$ (3 heures) 12 \$ (journée)

* À l'achat d'un cours privé, un rabais est accordé sur la location d'équipement de ski et de planche à neige.

Tarifs pour les coûts excédentaires des activités spéciales nécessitant des dépenses d'opérations extraordinaires		
	Tarif régulier jusqu'au 31 août 2010	Tarif régulier À partir du 1^{er} septembre 2010
Préposé à la clientèle	12,40 \$ / h	15,50 \$ / h
Ouvrier d'entretien-opérateur	26 \$ / h	32,50 \$ / h